

NL

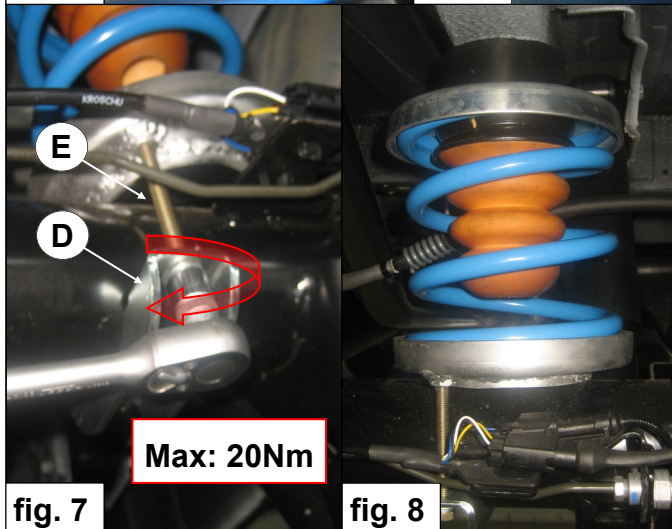
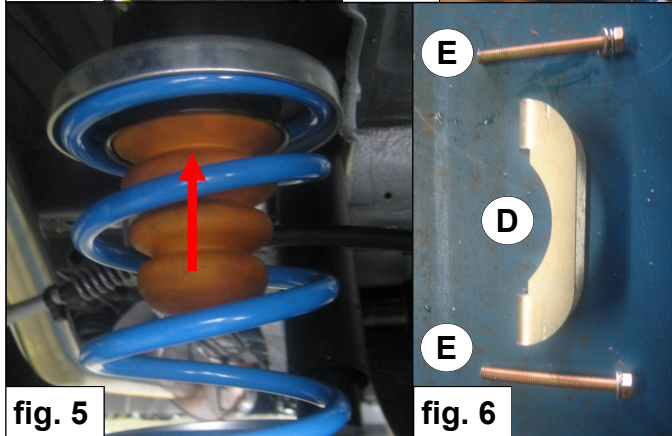
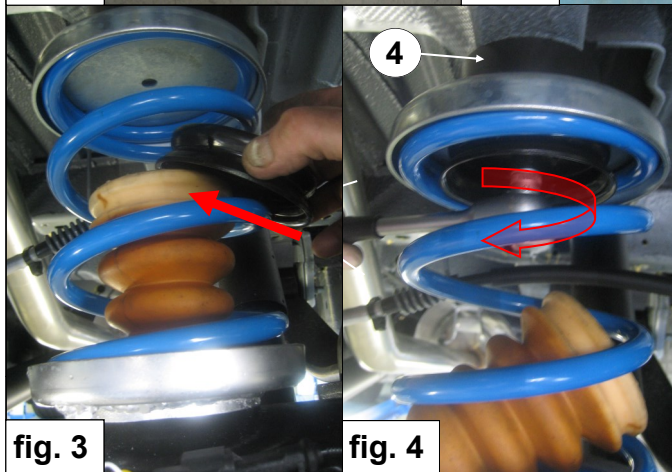
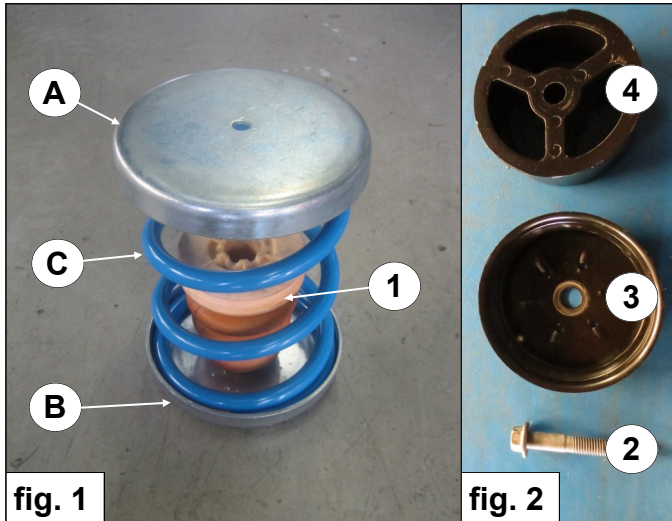
1. Hef de auto uit zijn veren.
2. Verwijder de buffer (1) en draai de centrale bout (2) los.
3. Plaats hulpveer C samen met veerschotels A & B op de achteras. Zorg ervoor dat buffer (1) en bufferhouder (3) in de hulpveer C geplaatst zijn voordat het set gemonteerd wordt. Zie figuur 3.
4. Plaats afstandsbuis (4) tussen bovenschotel A en chassis-balk. Zie figuur 4.
5. Zet de bovenzijde (3, A & 4) vast met de centrale bout (2). Zie figuur 4.
6. Druk de buffer (1) in de houder (3). Zie figuur 5.
7. Zet de auto op zijn wielen.
8. Neem klembeugel D en bijgeleverd montage materiaal E. Zet de veerschotel B vast (20Nm). Zorg ervoor dat veerschotel B goed centreert op de ronde plaat. Zie figuur 6 & 7.
9. Laat de auto zakken.
10. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Jack up the car.
2. Remove bump stop (1) and remove central bolt (2).
3. Fit spring C together with brackets A & B onto the rear axle. Make sure that bump stop (1) and holder (3) are located into spring C before placement. See Figure 3.
4. Put spacer (4) between upper bracket A and chassis beam. See Figure 4.
5. Fix the top assembly (3, A & 4) by tightening the central bolt (2). See Figure 4.
6. Press the bump stop (1) into the holder (3). See Figure 5.
7. Put the car back on it's wheels.
8. Secure lower bracket B by placing clamp D underneath the axle. Secure the bracket with supplied bolts E (20Nm). Make sure lower bracket B is positioned correctly onto the round plate. See Figure 6 & 7.
9. Lower the car.
10. Readjust the headlight beams.

D

1. Heben Sie das Fahrzeug an.
2. Entfernen Sie den Puffer (1) und die Zentralbolzen (2).
3. Installieren Sie Hilfsfeder C mit Federteller A & B auf die Hinterachse. Stellen Sie sicher, dass Puffer (1) und Halter (3) in der Hilfsfeder C angeordnet sein bevor der Satz zusammgebaut ist. Siehe Abb. 3.
4. Setzen Sie Abstandhalter (4) zwischen oberen Halterung A und Chassis Balken. Siehe Abb. 4.
5. Fixieren Sie die obere Anordnung (3, A & 4) durch Anziehen der Zentralbolzen (2). Siehe Abb. 4.
6. Drücken Sie den Puffer (3) in dem Halter (2). Siehe Abb. 5.
7. Setzen Sie das Fahrzeug wieder auf seine Räder.
8. Sichern Sie Federteller B, indem Klemme D unterhalb der Achse. Befestigen Sie die Klemme D mit dem mitgelieferten Bolzen E (20Nm). Stellen Sie sicher, dass Federteller B korrekt auf der runden Platte positioniert ist. Siehe Abb. 6 & 7.
9. Lassen Sie das Fahrzeug ab.
10. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.



Max: 20Nm

F

1. Soulevez le véhicule hors des ressorts.
2. Retirez le tampon (1) et enlever le boulon centrale (2).
3. Placer le ressort auxiliaire C avec les coupelles A & B sur l'essieu arrière. Assurez-vous que le tampon (1) et le support (3) placé dans le ressort auxiliaire C avant l'ensemble complet est monté. Voir Figure 3.
4. Placer espacement (4) entre la coupelle supérieure A et le châssis. Voir Figure 4.
5. Fixer les parties supérieures (3, A & 4) avec le boulon centrale (2). Voir Figure 4.
6. Appuyez le tampon (1) dans le support (3). Voir Figure 5.
7. Remplacez le véhicule sur les roues.
8. Serrer la coupelle de ressort B avec le support D et le matériel de montage inclus E (20Nm). Assurez-vous que la coupelle de ressort B bien centré sur le plateau circulaire. Voir Figure 6 & 7.
9. Descendre le véhicule.
10. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Hissa upp bilen.
2. Ta bort genomslagsgummit (1) och lossa centrala bult (2).
3. Montera hjälpfjädern C tillsammans med fästet A & B på bakaxeln. Se till att genomslagsgummit (1) och hållare (3) är placerade i hjälpfjädern C före den färdiga uppsättningen är monterad. Se figur 3.
4. Placera distanselementet (4) mellan den övre fästet A och ramen. Se figur 4.
5. Sätt fast toppenheten (3, A & 4) genom att dra åt den centrala bulten (2). Se figur 4.
6. Tryck genomslagsgummit (1) i behållaren (3). Se figur 5.
7. Sätt bilen tillbaka på hjulen.
8. Fäst den nedre fästet B genom placering klämman D under axeln. Dra åt nedre fästet B med levererat bultar E (20Nm). Se till nedre fästet B är rätt placerad på den runden plattan. Se figur 6 & 7.
9. Sänk bilen
10. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Levante el coche de los muelles.
2. Retire el tope (1) y gire el tornillo de central (2) suelta.
3. Coloque resorte auxilairy C junto con los soportes A & B en el eje trasero. Asegúrese de que el tope (1) y el soporte (3) están situados en el muelle auxilairy C antes de colocar. Véase figura 3.
4. Coloque el distanciador (4) entre el soporte A y la viga del chasis. Véase figura 4.
5. Fijar el ensamblaje superior (3, A & 4) atornillando el tornillo central (2). Véase figura 4.
6. Prensa el tope (1) en la soporte el búfer (3). Véase figura 5.
7. Baje el coche sobre las ruedas.
8. Fije el soporte B mediante la colocación de la abrazadera D debajo del eje trasero. Fije el soporte con los tornillos suministrados E (20Nm). Asegúrese de que el soporte inferior B está colocade correctamente en la placa de ronda de el eje trasero. Véase figura 6 & 7.
9. Baja el coche.
10. Reajuste la luz de los faros.